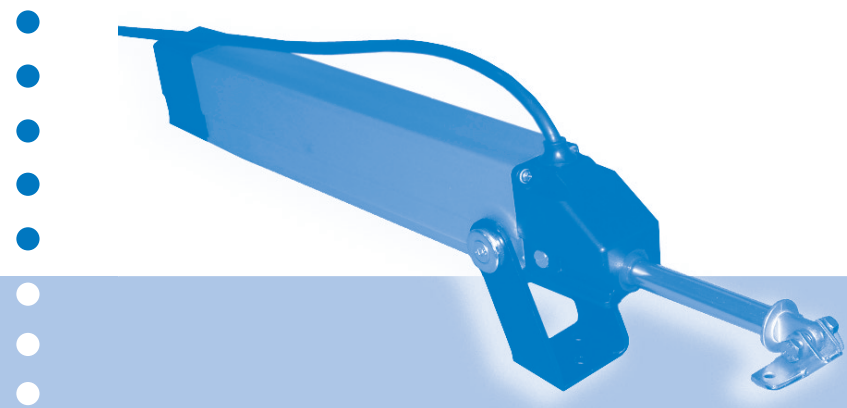


Euro 1 Штоковый привод

09/2020



MINGARDI
THE REFERENCE FOR WINDOW AUTOMATION



ООО АПРИМАТИК
www.aprimatic.msk.ru

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение

Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции и общие предупреждения перед установкой. Несоблюдение этих инструкций приводит к аннулированию ответственности и гарантии производителя. Производитель не несет ответственность за любые изменения в правилах и стандартах, введенные после публикации данного руководства.

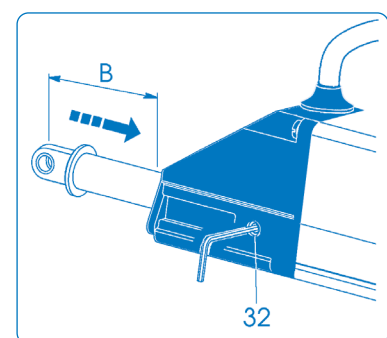
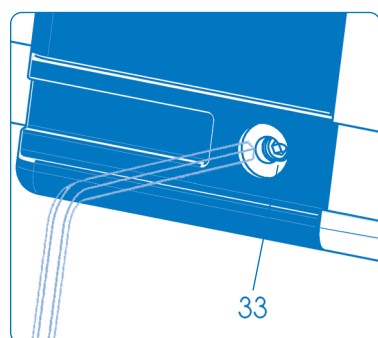
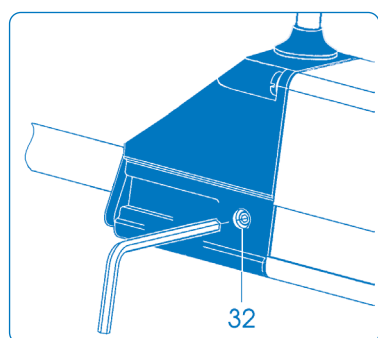
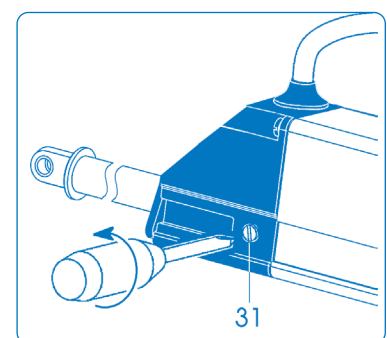
ОПИСАНИЕ ТОВАРА

Штоковый линейный электропривод предназначен для перемещения верхнеподвесных, купольных и жалюзийных окон. Поскольку этот привод предна-значен только для использования внутри помещений, он должен быть защищен от атмосферных воздей-ствий при применениях, которые требуют использо-вания на открытом воздухе (например, системы движения солнцезащитных штор). (Обратитесь в нашу техническую и коммерческую службу). Этот привод не требует технического обслу-живания, но если требуется какое-либо специальное обслуживание или ремонт, они должны выполняться только квалифицированным персоналом (изготовите-лем или авторизованным сервисным центром).
Уровень шума: LpA ≤ 70 дБ (А).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	Euro 1 - 450 N 230V~	Euro 1 - 1000 N 230V~	Euro 1 - 450 N 24V	Euro 1 - 1000 N 24V
Тяга / Тяговая сила	450 / 450 N	1000 / 1000 N	450 / 450 N	1000 / 1000 N
Длина хода	200, 300, 500 mm	70, 300 mm	200, 300, 400, 500 mm	70, 300 mm
Напряжение питания	230V~50 Hz	230V~50 Hz	24V=	24V=
Мощность	35 W	30 W	35 W	25 W
Скорость	10 mm/s	2,5 mm/s	10 mm/s	2,5 mm/s
Класс устройства	I	I	III	III
Количество раб.циклов	6 (↔ 200 mm) 4 (↔ 300 mm) 2 (↔ 500 mm)	4 (↔ 70 mm) 1 (↔ 300 mm)	6 (↔ 200 mm) 4 (↔ 300 mm) 3 (↔ 400 mm) 2 (↔ 500 mm)	4 (↔ 70 mm) 1 (↔ 300 mm)
Рабочая температура	-10°C / +40°C	-10°C / +40°C	-10°C / +40°C	-10°C / +40°C
Индекс защиты	IP 55	IP 55	IP 55	IP 55

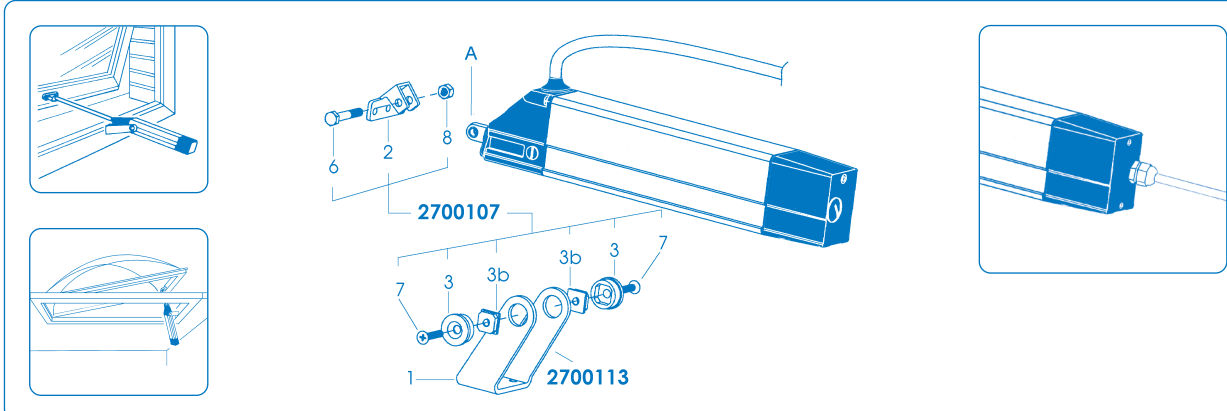
НАСТРОЙКА ВЫХОДА



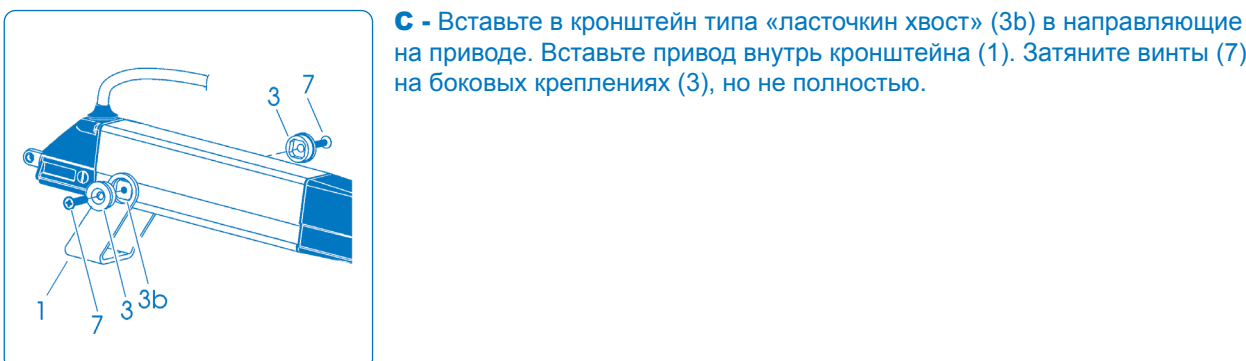
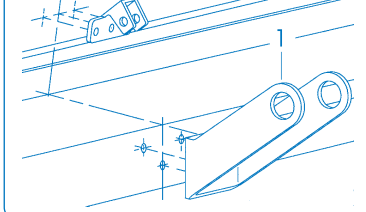
A - Отрегулируйте выход привода перед установкой. Подключите привод к электрической системе в соответствии со схемами подключения, показанными ниже. Отрегулируйте выход следующим образом:
- полностью выдвиньте шток, открутите и снимите прикрученный блокиратор (31)
- включите привод, чтобы выровнять шестигранный винт в центре отверстия
- ослабьте винт M5 (32) всего на один оборот с помощью шестигранного ключа 2,5 мм (не входит в комплект)
- не снимая шестигранный ключ, переместите указатель внутрь паза отверстия (33) и удерживайте его в этом положении во время следующего действия

- включите привод, чтобы переместить шток в требуемое положение (B)
- выровняйте винт в середине отверстия
- затяните винт (32) и убедитесь, что он работает правильно.
- установите и затяните блокиратор (31)

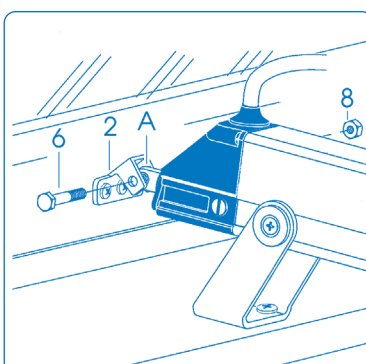
УСТАНОВКА НА ВЕРХНЕПОДВЕСНЫХ И КУПОЛЬНЫХ ОКНАХ



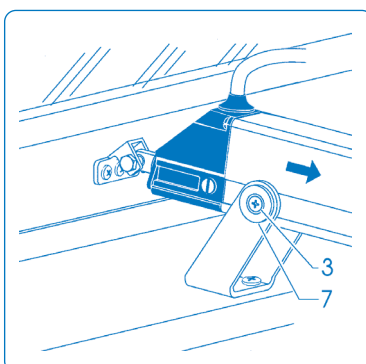
B - Отметьте центральную линию окна и просверлите отверстия для установки переднего кронштейна (2) и опорного кронштейна двигателя (1). Совместите два кронштейна и закрепите их шурупами (не входят в комплект).



C - Вставьте в кронштейн типа «ласточкин хвост» (3b) в направляющие на приводе. Вставьте привод внутрь кронштейна (1). Затяните винты (7) на боковых креплениях (3), но не полностью.

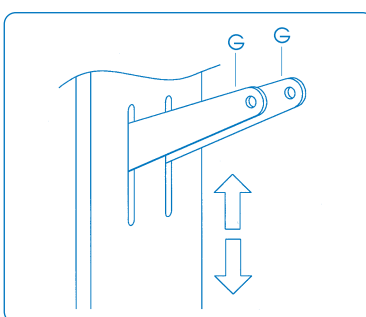
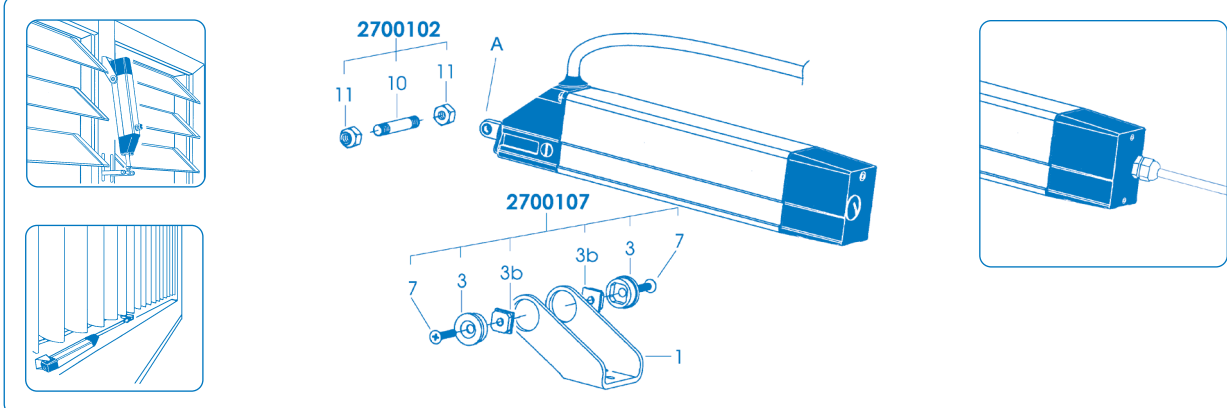


D - При закрытом окне и приводе в конце хода поместите головку (A) внутрь кронштейна (2). Вставьте винт (6) и зафиксируйте его гайкой (8).

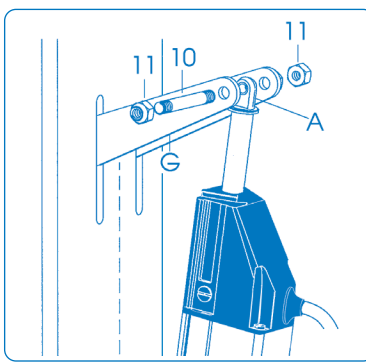


E - Переместите привод по его оси, чтобы усилить прижим на уплотнителе окна. Затем затяните винты (7) внутри боковых креплений (3).

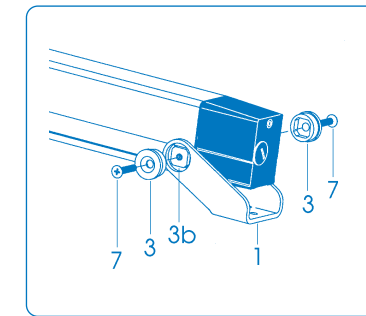
УСТАНОВКА НА ЖАЛЮЗИЙНЫЕ ОКНА БЕЗ МЕХАНИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ И СОЛНЕЧНЫХ ЖАЛЮЗЕЙ



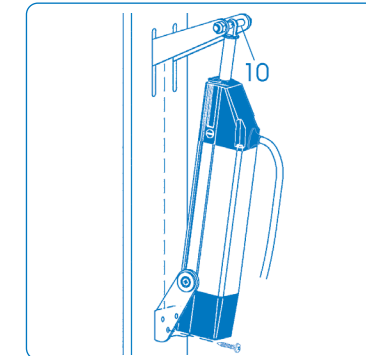
F - Закройте оконные ставни или жалюзи, отрегулировав рычаги (G) вручную.



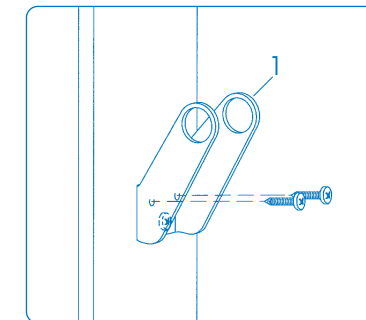
G - Поместите головку (A) штока рядом с отверстиями рычагов (G), снимите втулку с головки, вставьте штифт (10) и зафиксируйте его гайками (11). Шайбы (не входят в комплект) должны быть установлены между головкой и направляющими.



H - Вставьте в кронштейн типа «ласточкин хвост» (3b) в направляющие на приводе. Вставьте привод внутрь кронштейна (1). Вставьте винты (7) в боковые крепления (3) и затем полностью их затяните.

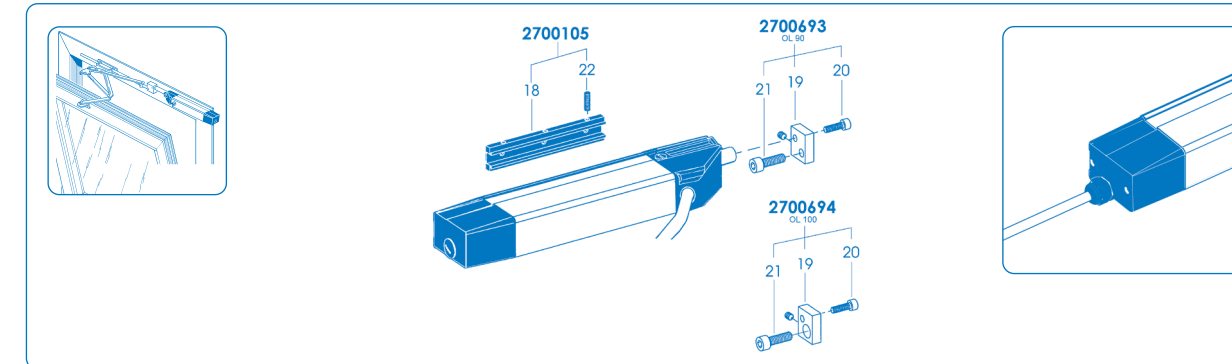


I - Разместите кронштейн на стене перпендикулярно штифту (10), для закрытия жалюзи или солнцезащитные ставни. Отметьте точки крепления кронштейнов.

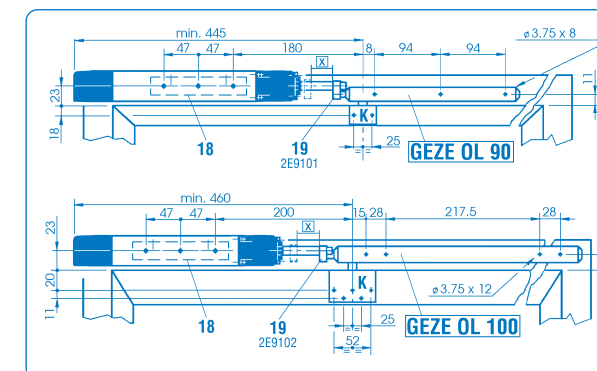


L - Снимите привод с кронштейна 1. Просверлите отверстия по отмеченным точкам и закрепите кронштейн шурупами (не входят в комплект). Установите привод обратно на кронштейн двигателя.

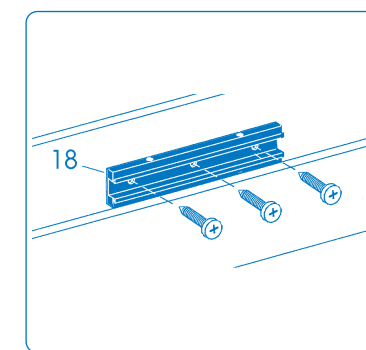
УСТАНОВКА С НОЖНИЦАМИ ТИПА GEZE



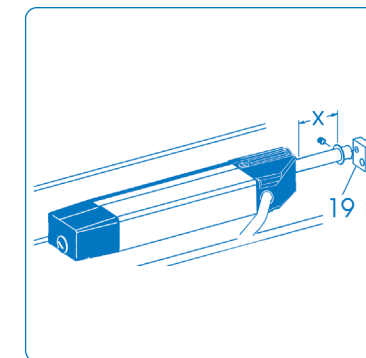
Внимание: выход привода должен быть отрегулирован на выход 70 мм для данной версии.



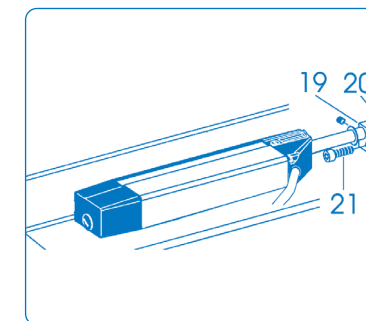
M - Отметьте центральную линию окна и просверлите отверстия в соответствии с размерами, указанными на специальном чертеже для изделий типа GEZE OL 90 и GEZE OL 100. Установите ножницы с движущейся штангой (не входит в комплект), на створку. Установите муфту ножниц (K) (не входит в комплект) на подвижной штанге.



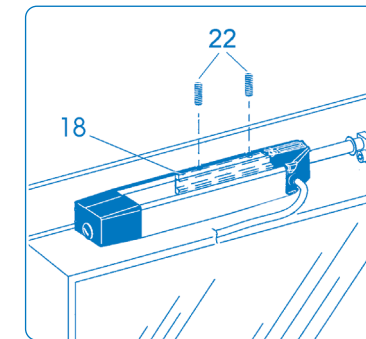
N - Установите кронштейн «ласточкин хвост» (18) (прилагается) к приводу, надежно закрепив ее на не-подвижной раме. Вставьте привод в кронштейн, пока не фиксируа его.



O - Наденьте приспособление (19) на стержень механизма, следя за тем, чтобы расстояние (X) соответствовало ходу, необходимому для работы ножниц. Что касается сборки с кронштейном OL90, отрегулируйте привод на выход 55 мм, как описано в разделе: РЕГУЛИРОВКА ХОДА.



P - Затяните приспособление (19) на штоке механизма с помощью винтов (21) и используйте винт M6x20 (20) (входит в комплект), чтобы закрепить приспособление на конце штока привода.



Q - Затяните винты (22), расположенные на кронштейнах (18).

РАБОТА ПРИВОДА

Этот привод оснащен электронным концевым выключателем, который автоматически останавливает движение во время закрытия, когда шток полностью втянут, и во время открытия, когда достигается заданный ход (см. Специальный параграф о регулиров-ке хода). Этот привод автоматически останавливает ход, чтобы ограничить любое повреждение окна, когда он сталкивается с препятствием, а шток выполняет короткое движение в противоположном направлении, чтобы уменьшить натяжение. Когда привод останавливается автоматически, он не может возобновить свое движение в том же направлении, пока не выполнит возвратное движение про-должительностью не менее 1 секунды в противо-ложном направлении.

! Привод должен управляться вручную или автоматически с помощью импульсов длительностью > 1 секунды.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

A - Провода с минимальным сечением 1 мм² или с любым другим сечением должны соответствовать нагрузке и длине электрической линии по формуле.

B - Двуполярная кнопка переключателя со средним положением ВЫКЛ (а=откр/б=закр)

C - Двухфазный выключатель питания с минимальным размыканием контактов 3 мм.


 Напряжение питания указано на шильде.

 Сигнальный контакт без нагрузки (0.5 А максимум)

 Заземление

230V ~

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТАБЛИЦА ПРОВОДНИКОВ

ЦВЕТ	НОМЕР	СИГНАЛ
Синий	1	Общий
Черный	2	Открыто
Коричневый	3	Закрыто
Желтый/Зеленый		Заземление



Одинарное подключение



Подключение нескольких приводов

24V ≡

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТАБЛИЦА ПРОВОДНИКОВ


ЦВЕТ	НОМЕР	СИГНАЛ
Синий	1	Источник питания
Коричневый	2	Источник питания
Желтый	3	Не соединяйте



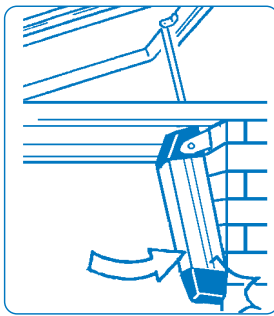
Одинарное подключение



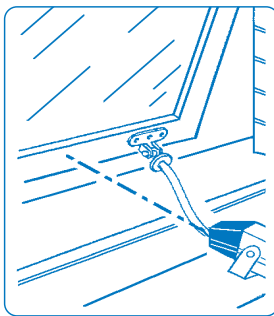
Подключение нескольких приводов

Если версия устанавливаемого привода 24В постоянного тока, подключение к сети должно производиться с помощью блока питания с двойной изоляцией, работающего от очень низкого безопасного напряже-ния (SELV ) , соответствующего его использованию. Также обязательно соблюдайте характеристики блока питания с напряжением питания 24 В +/- 10% и током 4,5 А.

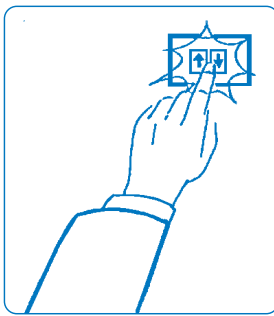
ИЗБЕГАЙТЕ ОШИБОК



Привод при вращении не должен касаться оконного проема.



Привод смещен от центра



Двухкнопочный переключатель управления не заблокирован от паралельного двойного нажатия

УТИЛИЗАЦИЯ



Этот продукт нельзя утилизировать как твердые городские отходы, его следует сдавать в соответствующие центры сбора, которые оптимизируют восстановление и переработку материалов, а также предотвращают потенциальный ущерб здоровью и окружающей среде.

Необходимо также узнать о действующей в вашей стране системе раздельного сбора электрических и электронных продуктов. Соблюдайте местные правила утилизации отходов и не выбрасывайте старые изделия вместе с обычными бытовыми отходами. Символ перечеркнутой корзины на этикетке продукта является напоминанием об обязательствах по раздельному сбору. Если в комплект поставки входят батареи, убедитесь, что вы осведомлены о местных правилах раздельного сбора батарей и не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами.



Декларация соответствия доступна на сайте.

www.mingardimotor.com

ПРИМЕЧАНИЕ